

# **duraflame**

**MODEL / MODELO / MODÈLE:**

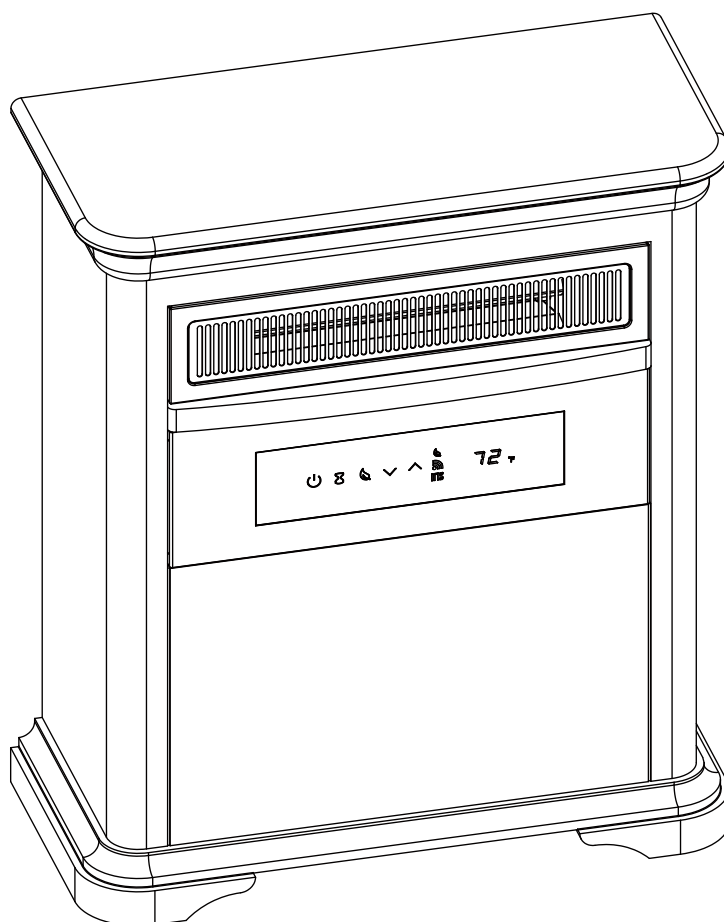
**20HM6007-C240**

**INSERT MODEL / MODELO INSERTO / MODÈLE IPOËLE:**

**20QI071ARA**

**Español P.12**

**Français P.22**



**[www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com)**



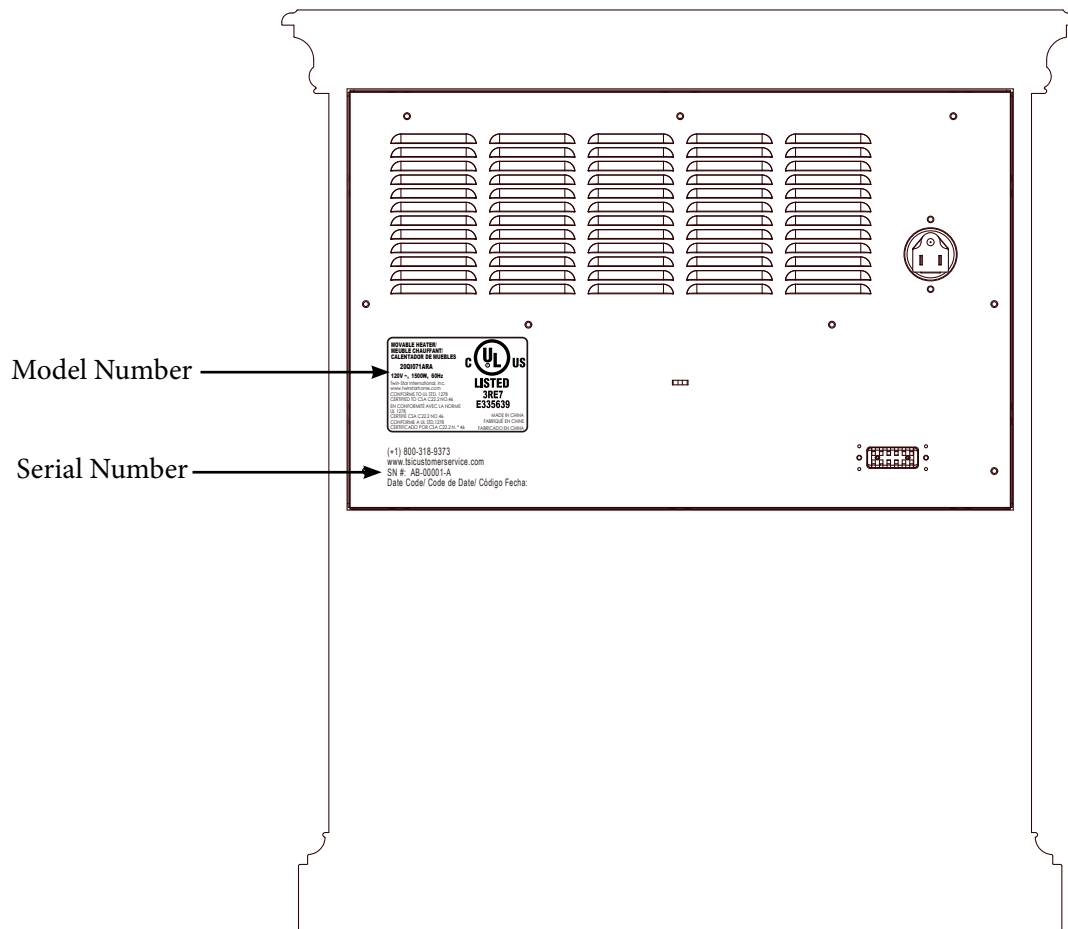
**1-800-318-9373**

**TWIN-STAR**  
INTERNATIONAL  
HOME FURNISHINGS

Twin-Star International, Inc; Delray Beach, FL 33445  
Made in China • Printed in China • Fabricado en China • Impreso en China • Fabriqué en China • Imprimé en Chine

# GETTING STARTED

1. The serial number is located on the back of the heater, the serial number is necessary for product warranty registration and customer service.



2. Go to [www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com) for product warranty registration. For registration use the **MODEL NUMBER: 20QI071ARA**. If you are unable to complete registration save your proof of purchase for warranty purposes.

### 3. CONNECT TO THE IRIS™ SMART HOME PLATFORM

As an option, the 20HM6007 heater is designed to work with an Iris™ smart home system. With Iris™ you can remotely control the heater, set custom schedules, and receive safety notifications from your mobile device.

To get started, download the Iris app from either the App Store (iOS) or from Google Play (Android) and create an account. Once in your Iris account, click the “+” icon in the upper right hand corner, select the Duraflame heater from the list and follow the in-app instructions to connect your heater.

Please note the Iris hub is required to connect to the Iris™ system.

# PRODUCT SPECIFICATIONS

VOLTAGE	120VAC, 60 Hz
AMPS	12.5 Amps
WATTS	1500 Watts

# IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock, and injury to persons including the following:

1. Read all instructions before using this appliance.
2. This appliance is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this appliance. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 3 feet (0.9 m) from the front of this appliance and keep away from the sides and the rear.  
WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
3. CAUTION: Never leave the heater operating unattended. Extreme caution is necessary if unsupervised children or invalids are nearby.
4. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
5. Always unplug this appliance when not in use.
6. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Do not use outdoors.
9. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. Never locate this appliance where it may fall into a bathtub or other water container.
10. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic areas and where it will not be tripped over.
11. To disconnect this appliance, turn controls to the off position, then remove plug from outlet.
12. Connect to properly grounded outlets only. This heater is for use on 120 volts. The cord has a plug as shown at A in Fig.1. Do not use a 2 prong adapters. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

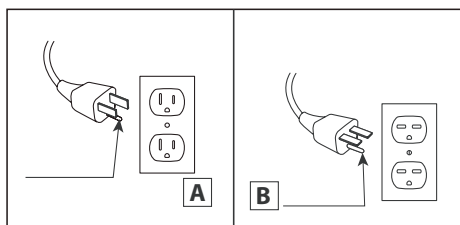
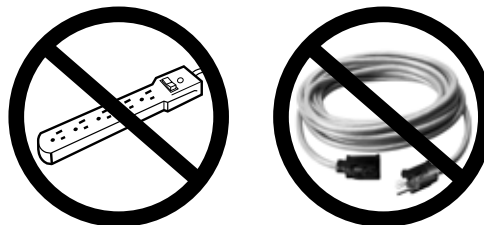


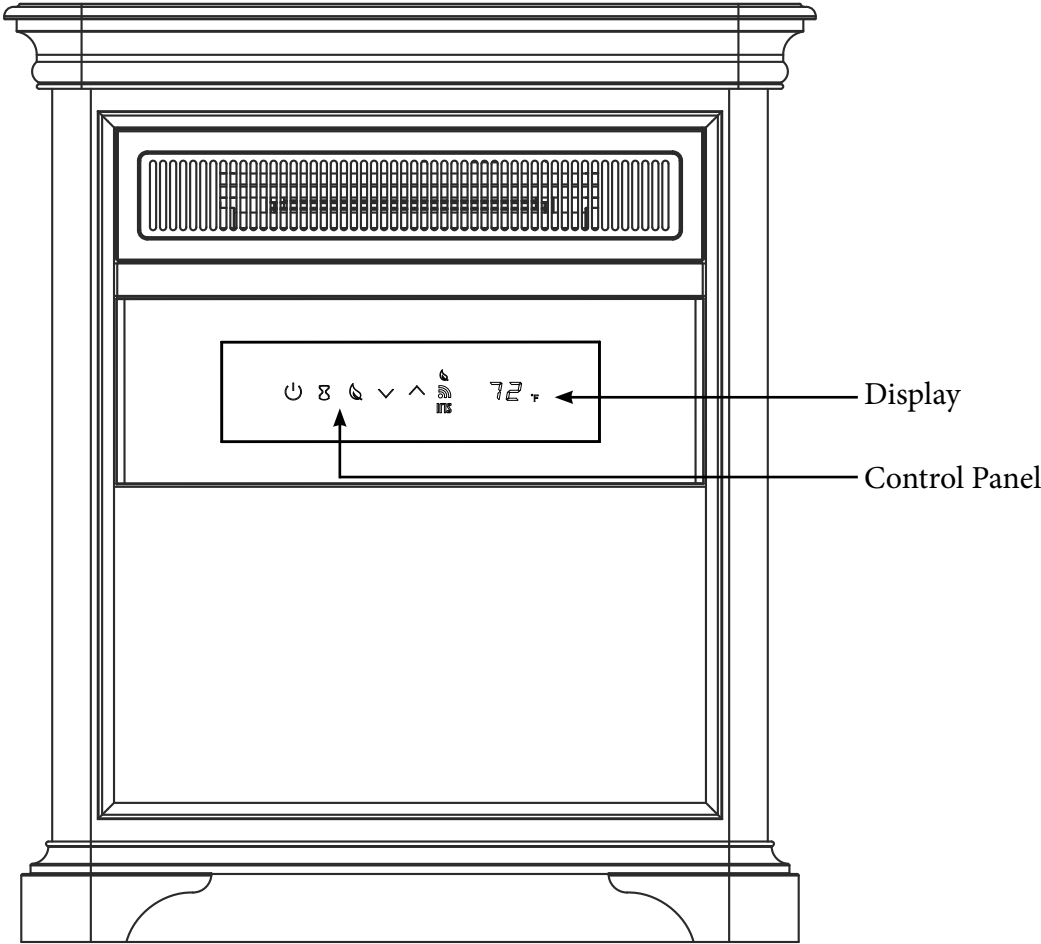
Fig.1



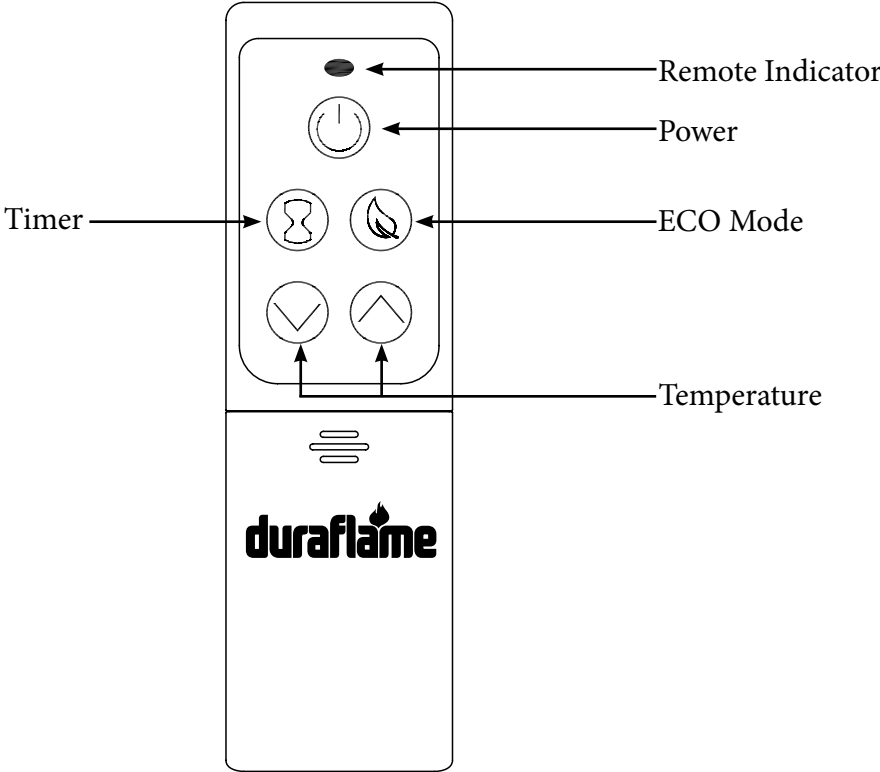
13. This appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code or for U.S.A. installations, follow local codes and the National Electrical Code, ANSI/NFPA NO.70.
14. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the appliance.
15. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where opening may become blocked.
16. This appliance has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored. This heater should not be used as a drying rack for clothing. Christmas stockings or decorations should not be hung in the area of it.
17. Use this appliance only as described in the manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons.
18. CAUTION: Do not sit or stand on the heater; the heater may become unstable.
19. This heater may include a visual alarm to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm flashes immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperatures.  
DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM FLASHING!

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



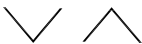





# OPERATION INSTRUCTIONS



The heater can be operated by either the remote control or the control panel.



# OPERATION INSTRUCTIONS

FUNCTION	ICON	DESCRIPTION
POWER		<p>The power button supplies power to all of the functions of the fireplace. The power button will put the insert in a standby mode. This will turn off all functions at once but will hold the settings in the memory. By pressing the Power button again the unit will turn on at the same settings.</p> <p>To change between °F and °C press and hold the POWER button on the control panel for 3 seconds.</p>
TIMER		<p>Press TIMER button will turn on or off timer settings.</p> <p>There are 10 timer settings and OFF that can be selected. OFF(00), 30min, 1Hour, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H.</p>
SETTING TEMPERATURE		<p>When pressing the up and down   buttons the display will enter temperature setting mode.</p> <p>When in temperature setting mode pressing the   buttons will change the thermostat by 1 °F (1 °C.)</p> <p>The temperature setting range is between 50 °F - 97 °F (10 °C - 36 °C).</p> <p>After 10 seconds without control input the display will exit temperature setting mode and show the current ambient temperature.</p>
ECO MODE		<p>Pressing this button will turn on/ off the ECO setting.</p> <p>When enabled ECO Mode will use less energy when running to maintain warmth.</p>
COOL DOWN CYCLE		<p>After the heater has ran the fan will continue to run for a period of time to cool down the internal parts.</p>

# OPERATION INSTRUCTIONS

FUNCTION	ICON	DESCRIPTION
SAFER PLUG		<p>This product is equipped with a safer Plug; an advanced safety device that helps detect electrical fires caused from faulty outlets.</p> <p>Overloading of outlet, adapters and surge protectors may cause overheating, damage, and increase risk of fires. Safer Plug continuously monitors the temperature in the plug and outlet and will turn off the heater to prevent unsafe outlet overheating.</p> <p>If the Safer Plug cuts the power due to unsafe conditions it will show an “E” message on the screen. If this occurs the Safer Plug has prevented a potentially unsafe condition.</p> <p>To reset the device if this occurs, first allow the plug to cool down. Once the plug has cooled down, unplug the device and wait 5 seconds, then plug back in and continue to use normally.</p> <p>If the Safer Plug continues to activate your outlet may be faulty. Check your heater cord and plug connections. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet or plug to overheat. Be sure the plug fits tight in the outlet. Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the use of other appliances. During use check frequently to determine if your plug outlet or faceplate is HOT! If so, discontinue use of the heater and have a qualified electrician check and/or replace the faulty outlet(s).</p>
SAFER SENSOR		<p>This product is equipped with a Safer Sensor; an advanced safety device that helps prevent heaters from being accidentally covered or blocked causing a potentially unsafe condition.</p> <p>The SAFER SENSOR detects if an object is too close to the front of the heater potentially obstructing the air outlet. If blocked, the SAFER SENSOR icon on the control panel will flash, the heater will beep continuously, and then shut off. Once the object has been moved, the icon will stop flashing, the beeping will cease, and the heater will turn back on.</p> <p>To disable the Proximity Sensor safety function press and hold the ECO MODE button for 10 seconds. Once disabled the SAFER SENSOR icon will remain lit indicating it is disabled. Repeat this step to re-enable the function.</p>



# TROUBLESHOOTING

Problem	Root Cause	Corrective Action
Display shows “ E 1 ”	The thermostat sensor is broken or disconnected.	Unplug the heater, remove the back panel of the heater and check that the thermostat is plugged into the main circuit board. If this does not solve the problem contact customer service.
Display shows “ E 2 ”	The thermostat sensor is broken.	Contact customer service.
Display shows “ E 3 ”	Manual Reset overheat protection has triggered.	Inspect the heater and check that the air inlets and outlets are not blocked as this may cause overheating. Unplug the heater for 30 minutes and allow it to cool down. Replug and operate, monitor the heater for signs of overheating, if the problem persist discontinue use of the heater and contact customer service.
Display shows “ E r ”	Power cord overheating protection has activated.	Check your heater cord and plug connections. Faulty wall outlet connections or loose plugs can cause the outlet or plug to overheat. Be sure the plug fits tight in the outlet. Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the use of other appliances. During use check frequently to determine if your plug outlet or faceplate is HOT! If so, discontinue use of the heater and have a qualified electrician check and/or replace the faulty outlet(s).
Beeping Sound.	The heater air outlet is blocked.	Check that nothing is in front of the the heater air outlet by at least 3 feet (0.9m).
		Press and hold the ECO Mode button on the control panel for 10 seconds to detective the Safer Sensor.
Heater does not blow warm air.	Cool down cycle	Normal operation, will continue to run for several minutes before shutting down. Times will vary based on temperatures. During this time cool air will blow.
	Not reaching set temperature.	Perform a master reset; turn off and unplug unit. Hold down main power button on the unit itself. Continue to hold button down while plugging unit back in. Once unit is plugged back in continue to hold button for 5 seconds and then release. Turn unit back on and temperature should flash 72 degrees then display the ambient room temperature.
	Not reaching set temperature.	Unit is designed to be used as a supplemental heat source in conjunction with a primary heat source.
The heater is taking a long time to reach desired room temperature.	Improper use of unit	Unit is designed to be used as a supplemental heat source in conjunction with a primary heat source.
	Location	Your unit should always be positioned on an inside wall with proper insulation. The heater provides supplemental heating for up to 1000 sq/ft in conjunction with a primary heat source.
	Location	The back and side of the heater should be greater than 6 inches away from objects for proper air intake.
	Use of surge protector/ extension cord.	Plug unit directly into the wall outlet.
Temperature will not change.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
Heater does not turn on but other functions work fine.	Manual reset needed	Turn the POWER to “OFF” and unplug the unit from the wall outlet for 30 minutes. After 30 minutes plug the unit back into wall outlet, and operate as normal. If the problem persist contact customer service.
Buttons do not work.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
Control panel does not illuminate.	Defective control panel circuit board.	Replace control panel circuit board.
How many quartz heating elements are in my unit?	20QI product Inquiry.	3 Infrared Quartz heating elements.
Remote control is not working when buttons are pressed.	No batteries or battery power.	Change the remote batteries.
	poor signal	Operate remote transmitter at a slow measured pace. Press the remote control buttons with an even motion and gentle pressure. Repeatedly pressing buttons in rapid succession may cause the transmitter to malfunction.
	Distance	Operate the remote at a distance less than 20 feet from the front of the appliance; point the remote at the control panel.

# TROUBLESHOOTING

---

Problem	Root Cause	Corrective Action
Iris indicator light double flashing.	In pairing mode.	Follow the pairing instructions in getting started or choose to not pair to an Iris hub. After 10 minutes the pairing mode will stop.
Iris indicator light not lit.	No longer pairing.	To begin pairing again unplug the heater then plug back in and it will be in pairing mode for 10 minutes.
How to remove from the Iris network?	Not applicable.	This is done by the user through the Iris website: With ZigBee devices, this is accomplished by a customer clicking "Remove Device" from the Iris website. The Iris hub sends a message to the device to remove itself from the network, and the device is removed from the memory of the Iris hub. No physical action is required on the device to remove it from the network.

# CARE AND MAINTENANCE

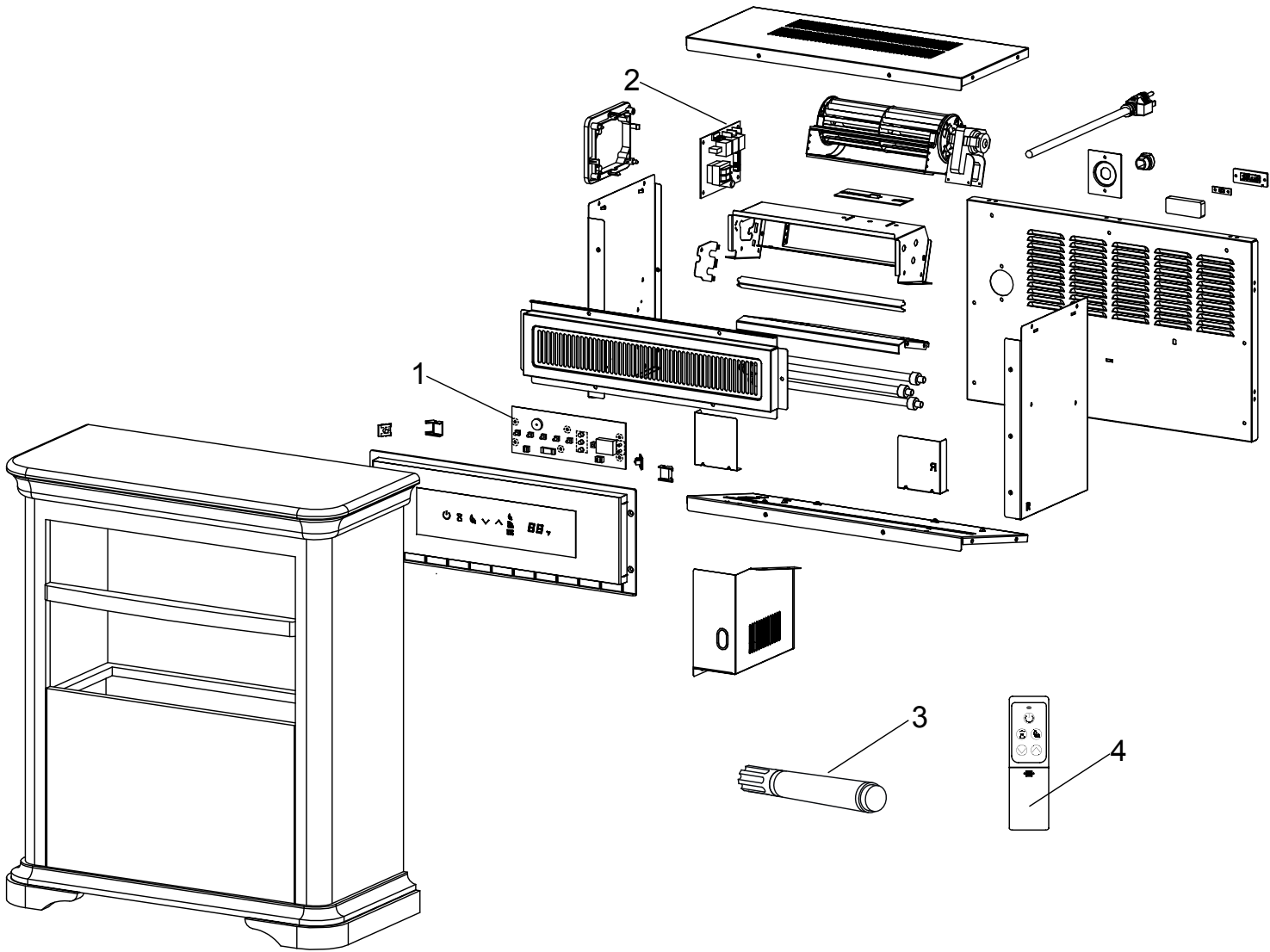
---

- Clean the trim using a soft cloth, slightly dampened with citrus oil based product and buff with a clean soft cloth.
- DO NOT use brass polish or household cleaners as these products will damage the metal trim. Citrus oil based products can be obtained at supermarkets or hardware stores.
- WARNING: Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.
- Warning: Disconnect power before attempting any maintenance or cleaning to reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury.



# PARTS LIST

Part	Part Name	Part Number
1	Control Panel Circuit Board	Y15-S173-P32
2	Main Circuit Board	Y15-S173-P15
3	Touch-up Pen	W3348A
4	Remote Control	P118



# FCC/IC INFORMATION

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

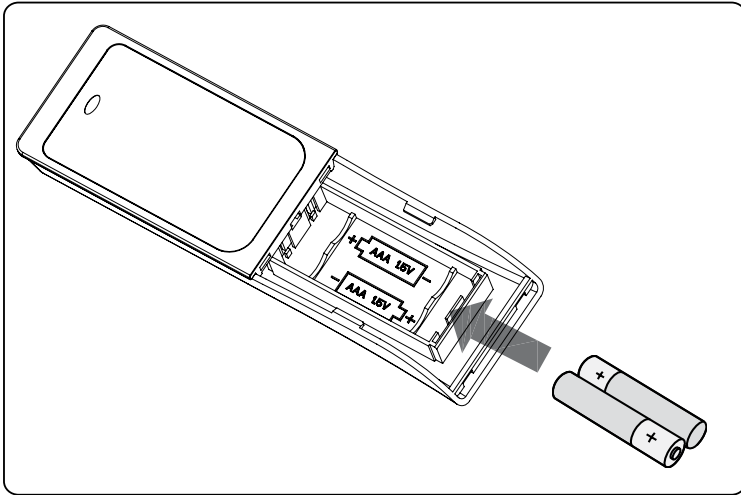
- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

# BATTERY REPLACEMENT

NOTE: Do not mix old and new batteries.

Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nicad, nimh, etc.) batteries.



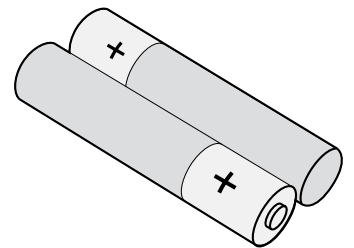
CAUTION:

- Do not ingest batteries.
  - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
  - Batteries are to be inserted with the correct polarity.
  - Exhausted batteries are to be removed from the product.
- 
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
  - Replace all batteries of a set at the same time.
  - Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
  - Remove used batteries promptly.

Note:

Battery disposal

Please always dispose of batteries at a suitable recycling point.



# 3-YEAR LIMITED WARRANTY

---

The manufacturer warrants that your new Electric Heater is free from manufacturing and material defects for a period of three years from date of purchase, subject to the following conditions and limitations.

1. Install and operate this Electric Appliance in accordance with the installation and operating instructions furnished with the product at all times. Any unauthorized repair, alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product shall nullify this warranty.
2. This warranty is non-transferable, and is made to the original owner, provided that the purchase was made through an authorized supplier of the product.
3. The warranty is limited to the repair or replacement of part(s) found to be defective in material or workmanship, provided that such part(s) have been subjected to normal conditions of use and service, after said defect is confirmed by the manufacturer's inspection.
4. The manufacturer may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding the wholesale price of the defective part(s).
5. Any installation, labor, construction, transportation, or other related costs/expenses arising from defective part(s), repair, replacement, or otherwise of same, will not be covered by this warranty, nor shall the manufacturer assume responsibility for same.
6. The owner/user assumes all other risks, if any, including the risk of any direct, indirect or consequential loss or damage arising out of the use, or inability to use the product, except as provided by law.
7. All other warranties – expressed or implied – with respect to the product, its components and accessories, or any obligations/liabilities on the part of the manufacturer are hereby expressly excluded.
8. The manufacturer neither assumes, nor authorizes any third party to assume on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of the product.
9. The warranties as outlined within this document do not apply to non accessories used in conjunction with the installation of this product.
10. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is void if:

- a. The Heater is subjected to prolonged periods of dampness or condensation.
- b. Any unauthorized alteration, willful abuse, accident, or misuse of the product.
- c. You do not have the original receipt of purchase.

## CUSTOMER SERVICE

---

[www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com)

For Customer Service Call 1-800-318-9373

Questions? Our experts are standing by assist you at our Toll-Free help line, we can help you with assembly, and, if necessary replace damaged/missing parts. Assistance is available 7 days a week/24 hours a day/365 days per year.

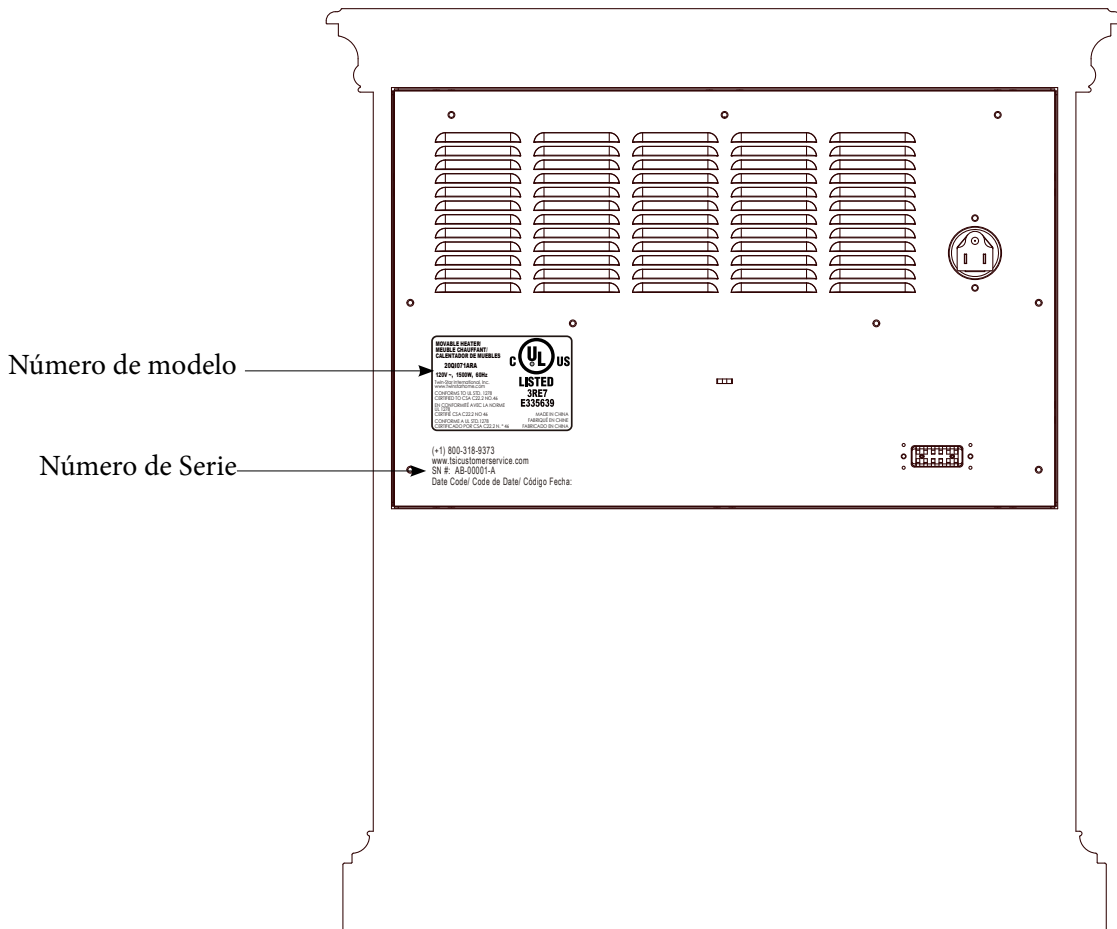
**IMPORTANT:**

Before contacting Customer Service please have this information available:

- Serial Number
- Model Number
- Sales Receipt or Proof of Purchase

# PARA EMPEZAR

1. El número de serie se encuentra en la parte posterior de la calentador, el número de serie es necesario para el registro de la garantía del producto y el servicio de atención al cliente.



2. Visitar [www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com) para el registro de la garantía del producto. Para inscribirse use el **NÚMERO DE MODELO: 20QI071ARA**. Si usted no puede completar el registro guarde el comprobante de compra para hacer válida la garantía.
3. **CONECTAR A LA PLATAFORMA DE CASA INTELIGENTE IRIS™**  
Como opción, el calentador 20HM6007 está diseñado para funcionar con un sistema de casa inteligente Iris™. Con Iris™, puede controlar de forma remota el calentador, configurar cronogramas personalizados y recibir notificaciones de seguridad desde su dispositivo móvil.

Para empezar, descargue la aplicación Iris, ya sea desde el App Store (iOS) o desde Google Play (Android), y cree una cuenta. Una vez que esté en su cuenta de Iris, haga clic en el icono “+” en la esquina superior derecha, seleccione el calentador Duraflame de la lista y siga las instrucciones de la aplicación para conectar el calentador.

Tenga en cuenta que se necesita el centro Iris para conectarse al sistema Iris™.

## ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Tensión	120VAC, 60 Hz
Amperios	12.5 A
Potencia	1500 W

# INSTRUCCIONES IMPORTANTE

Cuando utilice electrodomésticos, siempre tome medidas de precaución básicas para evitar incendios, descargas eléctricas y lesiones personales. Entre ellas:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar este electrodoméstico.
2. Este calentador se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no permita que la piel sin protección entre en contacto con superficies calientes. Si están incluidas, utilice las manijas para mover este aparato. Mantenga los materiales inflamables, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir y cortinas, a un mínimo de 3 pies (0.9 m) de distancia de la parte frontal del calentador y manténgalos alejados de los laterales y la parte posterior.  
ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
3. PRECAUCIÓN: Nunca deje el calentador operando de forma desatendida. Extremo cuidado es necesario si hay niños o personas discapacitadas sin supervisión cerca.
4. Este electrodoméstico no debe ser usado por personas o niños con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les brinde supervisión o capacitación respecto al uso del electrodoméstico.
5. Siempre desenchufe este electrodoméstico cuando no lo use.
6. No opere ningún calentador con un cable o enchufe dañados, después de fallas del mismo, de que se haya dejado caer o dañado de cualquier forma.
7. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su empresa de servicio o alguien de calificación similar deben reemplazarlo para evitar peligros.
8. No lo use en exteriores.
9. Este calentador no se debe usar en el baño, lavadero y en espacios húmedos similares interiores. Nunca coloque este calentador donde se pueda caer dentro de una bañera u otro contenedor de agua.
10. No coloque el cable debajo de una alfombra. No cubra el cable con alfombras, tapetes o similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito en donde nadie se pueda tropezar y caer.
11. Para desconectar este electrodoméstico, gire los controles a la posición de apagado y luego retire el enchufe del tomacorriente.
12. Conectar solamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Este calentador debe utilizarse con 120 voltios. El cable incluye un enchufe tal como se muestra en la figura A en la Fig.1. No utilice un adaptador de 2 clavijas. Nunca use un cable de extensión o tomas de alimentación reubicable (enchufes/ regletas).

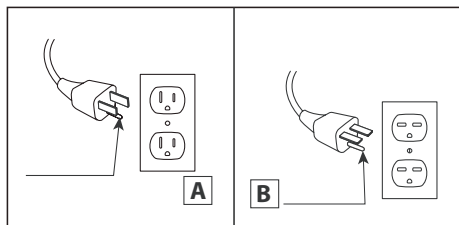
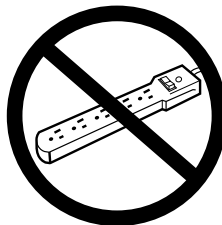


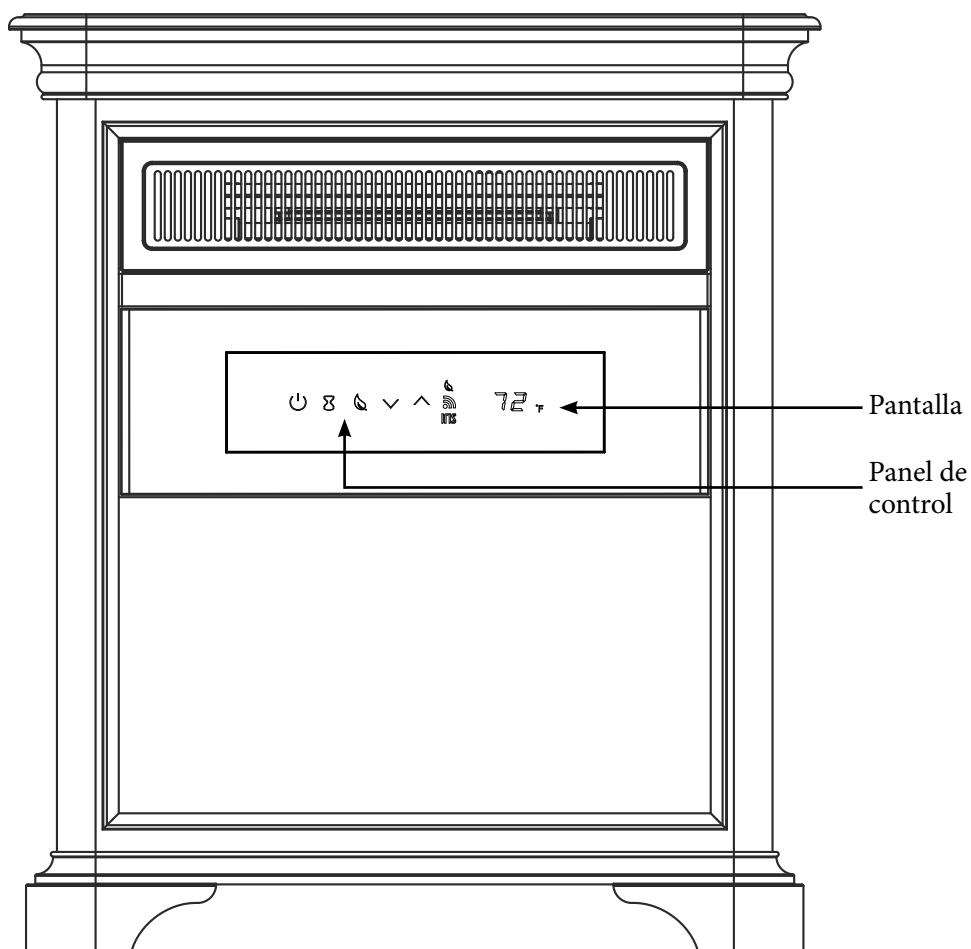
Fig.1



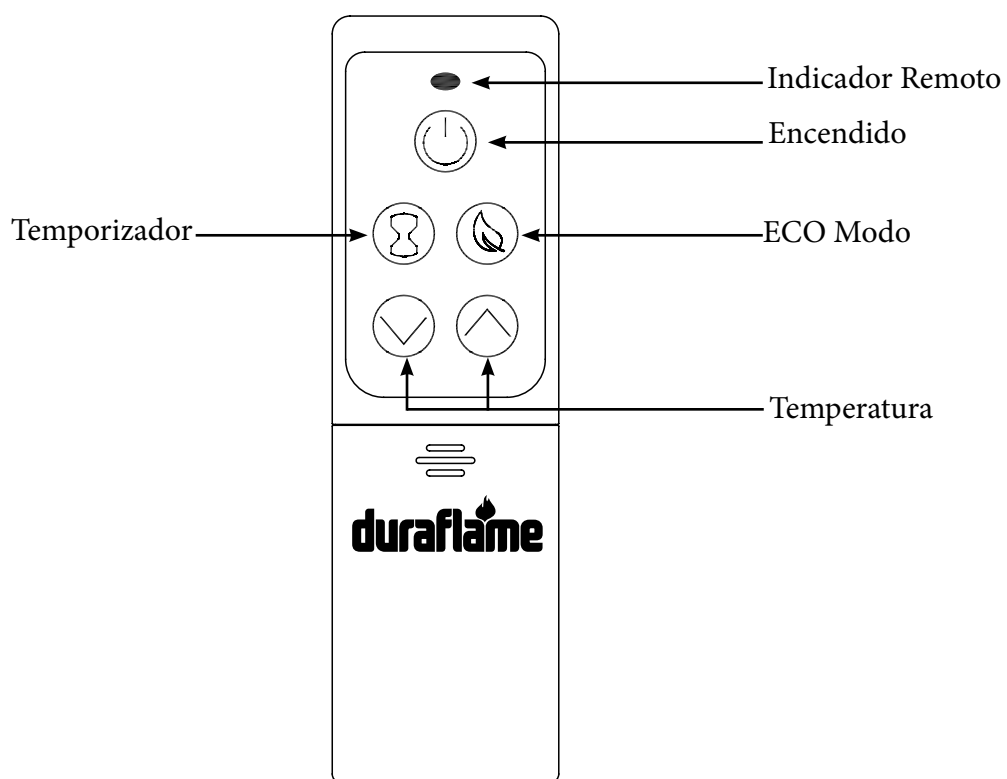
13. Cuando está instalado, este artefacto debe presentar una conexión eléctrica a tierra según los códigos locales, según los Códigos de Electricidad de Canadá CSA C22.1 o, para instalaciones en EE.UU., siga los códigos locales y el código nacional de electricidad, ANSI/ NFPA No. 70.
14. No introduzca objetos extraños ni permita que entren en las aberturas de ventilación o escape, ya que pueden provocar descargas eléctricas, incendios o daños en el electrodoméstico.
15. Para evitar incendios, no bloquee las entradas ni salidas de aire de ninguna manera. No use sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas se puedan bloquear.
16. Este electrodoméstico tiene en su interior piezas calientes y piezas que forman arcos eléctricos o que echan chispas. No lo use en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables. Esta chimenea no se debe usar como una rejilla para secar ropa. No cuelgue medias navideñas u otras decoraciones sobre o cerca de este producto.
17. Utilice este electrodoméstico sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
18. PRECAUCIÓN: No se siente ni se pare sobre el calentador, el calentador puede volverse inestable.
19. El radiador puede incluir una alarma visual para advertir que las partes del radiador se están sobrecalentando. Si la alarma comienza a brillar, desconecte inmediatamente el radiador y revise los objetos sobre éste o adyacentes al radiador que puedan causar el sobrecalentamiento. ¡NO OPERE EL RADIADOR CON LA ALARMA CUANDO ESTÉ BRILLANDO!

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



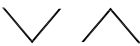

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



El calentador puede ser operado por el control remoto o el panel de control.



# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

FUNCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
ENCENDIDO		<p>El botón de ENCENDIDO (POWER) suministra energía a todas las funciones del calentador. Al presionar de nuevo el botón de ENCENDIDO (POWER) el calentador entrará en modo de espera.</p> <p>Mantener presionado el botón de ENCENDIDO (POWER) en el panel de control durante 3 segundos cambiará entre °F y °C.</p>
TEMPORIZADOR		<p>Pulse el botón TIMER y se encenderán los ajustes del temporizador.</p> <p>Hay 9 configuraciones del temporizador y APAGADO (OFF) que se pueden seleccionar. APAGADO (OFF) (00), 30 minutos, 1 hora, 2H, 3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H.</p>
CONFIGURACIÓN DE LA TEMPERATURA		<p>Al presionar los botones <math>\nabla</math> <math>\blacktriangle</math> la pantalla entrará en el modo de configuración de temperatura.</p> <p>En el modo de configuración de temperatura, el termostato tendrá un cambio de 1 °C (1 °F) al presionar los botones <math>\nabla</math> <math>\blacktriangle</math>.</p> <p>El rango de configuración de la temperatura es entre 10 °C -36 °C (50 °F - 97 °F).</p> <p>Después de 10 segundos sin entrada de control, la pantalla cerrará el modo de configuración de temperatura y mostrará la temperatura ambiente actual.</p>
ECO MODO		<p>Pulsando este botón se activa / desactiva la configuración de ECO.</p> <p>Cuando activado el modo de ECO se utiliza menos energía cuando corriendo para mantener el calor.</p>
CICLO DE ENFRIAMIENTO		<p>Después de que el calefactor se ha encendido, el ventilador seguirá funcionando durante un período para enfriar las piezas internas.</p>

# INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

FUNCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
<p data-bbox="87 324 414 353">ENCHUFE MÁS SEGURO</p> 		<p data-bbox="689 286 1516 376">Este producto está equipado con un enchufe más seguro; un dispositivo de seguridad avanzada que ayuda a detectar los incendios eléctricos causado de los tomacorrientes defectuosos.</p> <p data-bbox="689 414 1508 600">La sobrecarga del tomacorriente, adaptadores y protectores de sobretensión puede causar sobrecalentamiento, daños, y aumentar el riesgo de incendios. El enchufe más seguro monitoriza continuamente la temperatura en el enchufe y el tomacorriente y se apagará el calentador para evitar el sobrecalentamiento del tomacorriente inseguro.</p> <p data-bbox="689 638 1508 761">Si enchufe más seguro interrumpe la alimentación debido a las condiciones inseguras se mostrará una mensaje “ E - ” en la pantalla. Si esto ocurre, el enchufe más seguro ha impedido una condición potencialmente insegura.</p> <p data-bbox="689 795 1508 918">Para reiniciar el dispositivo si esto ocurre, deje que el enchufe se enfríe. Una vez que el enchufe se haya enfriado, desconecte el dispositivo y espere 5 segundos, luego conecte de nuevo y continuar utilizando normalmente.</p> <p data-bbox="689 952 1524 1332">Si el enchufe más seguro continúa para activar el tomacorriente puede estar defectuoso. Compruebe que su cable de calefactor y las conexiones de enchufe. Los tomacorrientes de pared defectuosos o los enchufes flojos pueden hacer que el tomacorriente o enchufe a sobrecalentarse. Asegúrese de que el enchufe ajusta apretado en el tomacorriente. Calentadores consumen más corriente que los pequeños electrodomésticos, el recalentamiento del tomacorriente puede ocurrir incluso si no ha ocurrido con el uso de otros aparatos. ¡Durante el uso compruebe con frecuencia para determinar si el tomacorriente de enchufe y placa frontal está CALIENTE ! Si es así, deje de utilizar el calentador y tienen un cheque electricista calificado y / o reemplazar el tomacorriente (s) defectuoso.</p>
<p data-bbox="95 1406 311 1433">SAFER SENSOR</p> 		<p data-bbox="694 1400 1476 1545">Este producto está equipado con Safer Sensor, un dispositivo de seguridad avanzado que ayuda a evitar que los calentadores sean cubiertos o bloqueados por accidente, lo que puede provocar una condición potencialmente insegura.</p> <p data-bbox="694 1579 1492 1836">El SAFER SENSOR detecta si un objeto está demasiado cerca de la parte frontal del calentador y obstruye potencialmente la salida del aire. Si está bloqueado, el ícono de SAFER SENSOR en el panel de control parpadeará, el calentador emitirá un pitido continuo y luego se apagará. Una vez que el objeto se haya movido, el ícono dejará de parpadear, el pitido cesará y el calentador se volverá a encender.</p> <p data-bbox="694 1881 1484 2060">Para desactivar la función de seguridad del sensor de proximidad mantenga presionado el botón ECO MODE durante 10 segundos. Una vez desactivado, el ícono de SAFER SENSOR permanecerá encendido, lo que indicará que está desactivado. Repita este paso para volver a habilitar la función.</p>



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Origen de la causa	Medidas correctivas
La pantalla muestra “ E 1 ”.	El sensor del termostato está dañado o desconectado.	Desenchufe la chimenea, quite el panel posterior de la chimenea y revise que el termostato esté conectado a la placa del circuito principal. Si esto no resuelve el problema, comuníquese con atención al cliente para obtener un replazo del sensor del termostato.
La pantalla muestra “ E 2 ”.	El sensor del termostato está dañado.	Comuníquese con atención al cliente para el replazo del sensor del termostato.
La pantalla muestra “ E 3 ”.	El restablecimiento manual de protección contra el sobrecalentamiento se ha activado	Inspeccione el calentador y verifique que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas, pues pueden causar sobrecalentamiento. Desenchufe el calentador durante 30 minutos y deje enfriar. Vuelva a enchufar y a operar, y supervise el calentador para detectar signos de sobrecalentamiento, y si el problema persiste, interrumpa el uso del calentador y comuníquese con atención al cliente.
La pantalla muestra “ E 4 ”.	Poder sobrecalentamiento cable protección se ha activado.	Compruebe que el cable del calentador y las conexiones del enchufe. Conexiones de tomas de corriente defectuosas o enchufes sueltos pueden hacer que la toma de corriente o el enchufe se recaliente. Asegúrese de que el enchufe queda ajustado a la toma de corriente. Los calentadores consumen más corriente que los pequeños electrodomésticos, el recalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir incluso si no se ha producido con el uso de otros aparatos. Durante el uso, compruebe con frecuencia para determinar si su enchufe o la placa frontal está CALIENTE! Si es así, deje de utilizar el calentador y contacte con un electricista cualificado para que compruebe o reemplace los enchufe(s) defectuosos.
Sonido de pitido.	La salida de aire del calentador está bloqueado.	Compruebe que no hay nada en frente de la salida de aire del calentador por lo menos 3 pies (0.9m).
		Mantenga pulsado el botón Modo ECO en el panel de control durante 10 segundos para detectar el sensor de safer.
El calentador no sopla aire caliente.	Ciclo de enfriamiento.	Esto es una operación normal, el ventilador continuará funcionando durante menos de un minuto para enfriar los componentes internos.
	No llega a la temperatura establecida.	Haga una re-inicialización total; apague y desenchufe la unidad. Mantenga pulsado el botón de alimentación de la unidad. Continúe sosteniendo el botón hacia abajo mientras enchufa la unidad otra vez. Una vez que la unidad se vuelve a enchufar seguir sosteniendo el botón durante 5 segundos y luego suelte. Encienda la unidad otra vez y la temperatura debe parpadear mostrando 72 grados a continuación mostrar la temperatura ambiente de la habitación.
	No llega a la temperatura establecida.	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
El calentador tarda mucho tiempo para llegar a la temperatura del habitáculo deseada.	Mal uso de la unidad	La unidad está diseñada para ser usada con un calentador supletorio en conjunción con la fuente de calor primaria.
	Localización.	La unidad debe ser colocada en una habitación con un aislamiento correcto. La unidad calienta hasta 1000 pies por metro cuadrado.
	Localización.	La parte trasera y laterales de la unidad deben estar a más de 6 pulgadas separados de objetos para coger el aire adecuadamente.
	Uso de un protector de sobretensiones/ cable de extensión	Enchufe la unidad directamente a una toma de corriente en la pared.
La temperatura no cambia.	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
El calentador no se enciende pero las otras funciones funcionan correctamente.	Una re-inicialización manual es necesaria.	APAGUE y desenchufe la unidad de la pared durante 30 minutos. Después de 30 minutos enchufe la unidad otra vez en la toma de la pared, y opere de forma normal. Si el problema persiste contacte con el servicio de atención al cliente.
Los botones no funcionan	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
El panel de control no se ilumina	Panel de control del circuito defectuoso.	Reemplace el panel de control del circuito.
¿Cuántos elementos calefactores de cuarzo hay en mi unidad?	Preguntas sobre el producto 20QI	3 Elementos calefactores infra-rojos de cuarzo.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

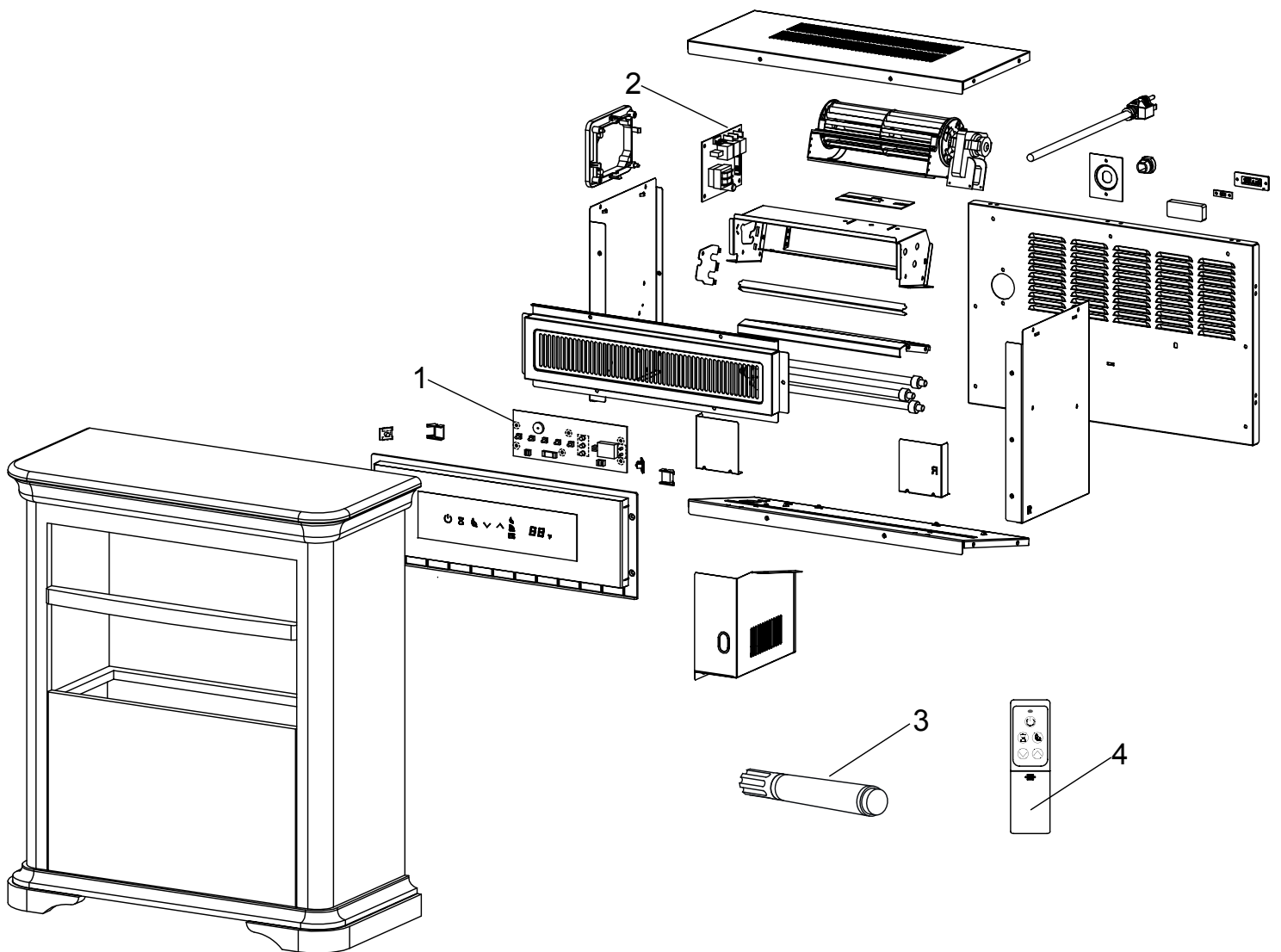
Problema	Origen de la causa	Medidas correctivas
El control remoto no funciona y el indicador remoto se ilumina cuando se pulsan los botones.	No hay baterías o energía de la batería.	Cambiar las baterías del control remoto.
	Hay una señal deficiente.	Por favor opere el transmisor remoto con un ritmo lento y mesurado. Oprima los botones del control remoto con un movimiento parejo y una presión suave. Oprimir los botones repetidamente en sucesión rápida puede causar que el transmisor funcione mal.
	Distancia.	Operar el control remoto a una distancia inferior a 20 pies desde la parte delantera del aparato; apunte el control remoto al panel de control.
Luz indicadora de Iris con doble parpadeo.	En el modo de conexión.	Siga las instrucciones de conexión al iniciar o elija no conectarse a un centro Iris. Después de 10 minutos, el modo de conexión se detendrá.
Luz indicadora de Iris no se ilumina.	Ya no se realiza conexión.	Para comenzar de nuevo la conexión, desconecte el calentador y luego vuelva a enchufarlo. Estará en el modo de conexión durante 10 minutos.
¿Cómo eliminar de la red Iris?	No aplica.	Esto debe realizarlo el usuario en la página web de Iris: Con los dispositivos ZigBee, el cliente lo logra haciendo clic en "Remove Device" (Eliminar dispositivo) en la página web de Iris. El centro Iris envía un mensaje al dispositivo para que se elimine de la red, y el dispositivo se elimina de la memoria del centro Iris. No se requiere ninguna acción física en el dispositivo para eliminarlo de la red.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie la moldura metálica con un paño suave humedecido con un producto a base de aceite cítrico y púlalo con un paño suave y limpio.
- NO utilice productos de limpieza domésticos ni limpiametales, ya que estos productos dañarán la moldura metálica. Los productos a base de aceite cítrico pueden conseguirse en supermercados o ferreterías.
- **ADVERTENCIA:** El cableado del tomacorriente eléctrico debe cumplir con los códigos de edificación locales y otras normas aplicables, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas.
- **ADVERTENCIA:** Desconecte la alimentación antes de intentar realizar mantenimiento o limpieza a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.

# LISTA DE PIEZAS

Pieza	Nombre de la pieza	Número de pieza
1	Tarjeta del Circuito del Panel de Control	Y15-S173-P32
2	Tarjeta de Circuitos Principal	Y15-S173-P15
3	Bolígrafo Para Retocar	W3348A
4	Control Remoto	P118



# INFORMACIÓN DE FCC/IC

Advertencia: Los cambios o modificaciones en esta unidad, que no sean aprobados directamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular el derecho de operar el equipo por parte del usuario.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites especificados para dispositivos digitales de Clase B, conforme a la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias que sean perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y no se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado cuando se apaga y enciende este aparato, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con alguna(s) de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.
- Solicitar ayuda al concesionario o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

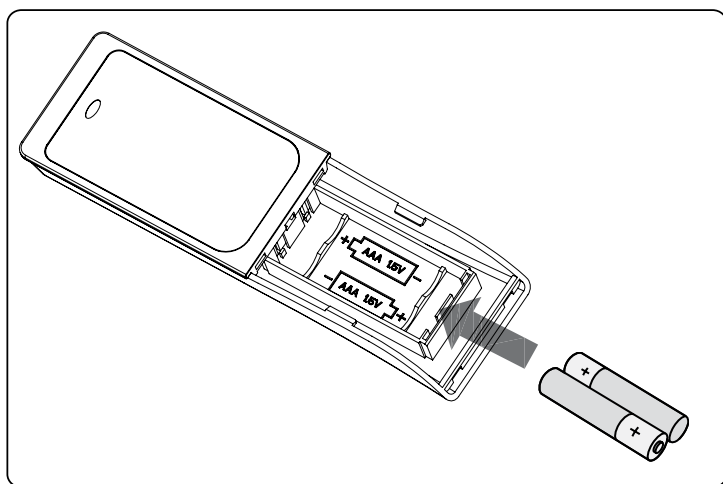
- (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y
- (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

Este instrumento digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

## REEMPLAZO DE BATERÍA

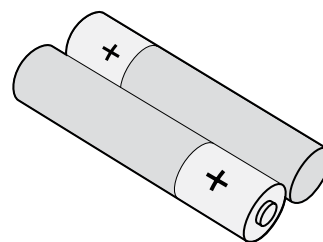
Nota: No mezclar baterías viejas con nuevas.

No mezclar baterías alcalinas, baterías recargables (de Ni-Cd, Ni-MH, etc.) y baterías estándar (de zinc-carbono).



### Nota:

Eliminación de batería  
Siempre deseche las baterías  
en un punto adecuado de reciclaje.



### PRECAUCIÓN:

- Precaución por ingestión.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las baterías deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las baterías agotadas deben ser retiradas del producto.
  
- Siempre compre las pilas de tamaño y grado correctos para este uso.
- Reemplace todas las pilas de un set al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de las pilas y los del aparato antes de colocar las pilas.
- Retire las pilas usadas de inmediato.

# GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑO

---

El fabricante garantiza que su nueva calentador eléctrica no presentará defectos de fabricación ni materiales durante un período de 3 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones y limitaciones.

1. Esta estufa eléctrica se debe instalar y operar en todo momento de acuerdo con las instrucciones de instalación y operación proporcionadas con el producto. Cualquier reparación no autorizada, alteración, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto anulará esta garantía.
2. Esta garantía no es transferible y sólo está disponible para el propietario original, siempre y cuando la compra se haya realizado a través de un proveedor autorizado del producto.
3. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de piezas que se consideren defectuosas en material o mano de obra, siempre y cuando dicha pieza haya estado sometida a condiciones normales de uso y servicio, después de que una inspección por parte del fabricante confirme dicho defecto.
4. El fabricante podrá, bajo su criterio, eximirse de toda obligación respecto de esta garantía reembolsando el precio al por mayor de la pieza defectuosa.
5. Esta garantía no cubre ningún costo de instalación, mano de obra, fabricación, transporte o de otro tipo que surja de la pieza defectuosa, su reparación, reemplazo u otra situación, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por las mismas.
6. El dueño/usuario asume todos los riesgos, si los hay, incluidos los riesgos de daños o pérdidas directos, indirectos o resultantes que surjan del uso del producto, o de la incapacidad para usarlo, salvo que la ley estipule lo contrario.
7. Mediante el presente, se excluye expresamente cualquier otra garantía, expresa o implícita, respecto del producto, sus componentes y accesorios, o cualquier otra obligación o responsabilidad de parte del fabricante.
8. El fabricante no asume ni autoriza a ningún tercero a asumir en su nombre ninguna otra responsabilidad respecto de la venta de este producto.
9. Las garantías descritas en este documento no se aplican a accesorios que no sean del fabricante y que se usen junto con la instalación de este producto.
10. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero también puede tener otros derechos que varían según el estado.

Esta garantía es nula si:

- a. La calentador está sometida a períodos prolongados de humedad o condensación.
- b. Se produce cualquier alteración no autorizada, abuso deliberado, accidente o uso inadecuado del producto.
- c. Usted no tiene el recibo original de compra.

## SERVICIO AL CLIENTE

---

[www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com)

Para el servicio de atención al cliente llame 1-800-318-9373

¿Preguntas? Nuestros expertos están a su disposición a través de nuestra línea de ayuda gratuita, para brindarle asistencia con el ensamblaje, y, si es necesario, para reemplazar las partes dañadas/perdidas. La asistencia está disponible los 7 días de la semana, las 24 horas del día, los 365 días del año.

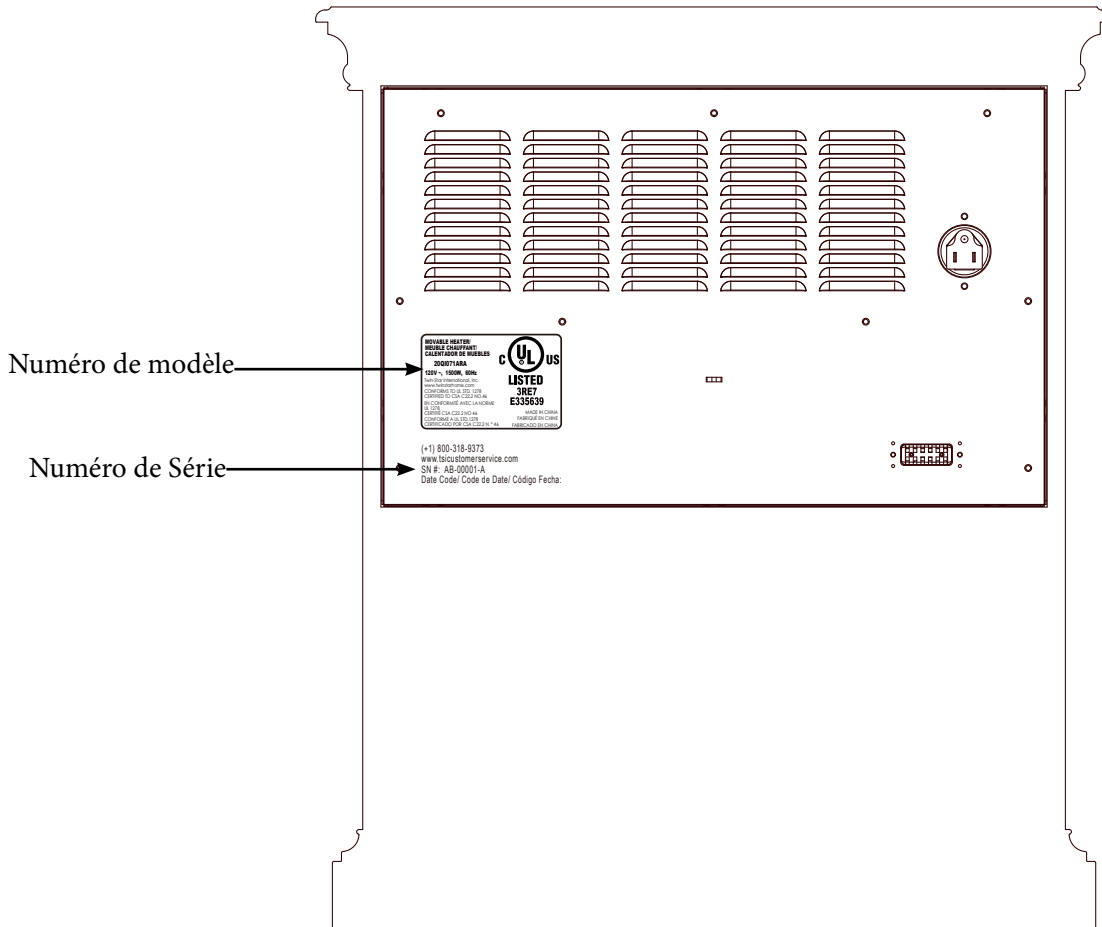
**IMPORTANTE:**

Antes de comunicarse con atención al cliente, tenga disponible la siguiente información:

- Número de serie
- Número de modelo
- Recibo de compra o prueba de compra

# PRÉPARATION

1. Le numéro de série est situé à l'arrière du chauffage et le numéro de série est requis pour l'enregistrement de la garantie du produit et pour le service à la clientèle.



2. Rendez-vous sur le site [www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com) pour compléter l'enregistrement de la garantie. Pour l'enregistrement utiliser le **NUMERO DE MODELE : 20QI071ARA**. Si vous êtes incapable de compléter l'enregistrement, conserver votre preuve d'achat pour les besoins de la garantie.

### 3. CONNECTER À LA PLATEFORME INTELLIGENTE IRIS™

En option, l'appareil de chauffage 20HM6007 est conçu pour fonctionner avec un système de maison intelligente Iris™. Avec Iris™, vous pouvez contrôler à distance le chauffage, définir des horaires personnalisés et recevoir les notifications de sécurité à partir de votre appareil mobile.

Pour commencer, téléchargez l'application Iris soit de l'App Store (iOS) ou Google Play (Android) et créez un compte. Une fois dans votre compte Iris, cliquez sur l'icône "+" dans le coin supérieur droit, sélectionnez l'élément chauffage Duraflame dans la liste et suivez les instructions de l'application pour connecter votre appareil de chauffage.

Veillez noter que le concentrateur Iris est nécessaire pour se connecter au système Iris™.

# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

TENSION	120VAC, 60 Hz
AMPÈRES	12,5 A
WATTS	1500 W

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, toujours suivre les consignes de sécurité de base suivantes :

1. Lisez toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.
2. Cet appareil est chaud lorsqu'il est en marche. Afin d'éviter les brûlures, ne touchez pas aux surfaces chaudes. Si l'appareil est muni de poignées, utilisez-les pour le déplacer. Assurez-vous que les matières combustibles, comme les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux, se trouvent à au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant de l'appareil.  
AVERTISSEMENT : Ne couvrez pas l'appareil pour éviter qu'il surchauffe.
3. AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser un chauffage fonctionnant sans surveillance. Une grande prudence est nécessaire si des enfants sans supervision ou des invalides sont à proximité.
4. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants, les personnes atteintes d'une déficience physique, sensorielle ou intellectuelle, ou les personnes n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'une personne ne les supervise ou leur donne les instructions nécessaires.
5. Débranchez toujours cet appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. N'utilisez pas un appareil muni d'un cordon ou d'une fiche endommagé, qui a subi une défaillance, qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque façon que ce soit.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses agents ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
8. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
9. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, une salle de lavage ou tout autre endroit humide semblable. Ne placez jamais cet appareil à un endroit où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un autre contenant rempli d'eau.
10. Évitez de placer le cordon sous un tapis. Ne couvrez pas le cordon avec une carpe, un tapis de passage ou un autre article semblable. Placez le cordon dans un endroit peu passant et où il ne pourra pas être accroché.
11. Pour débrancher cet appareil, tournez les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise.
12. Brancher uniquement dans une prise de courant munie d'une mise à la terre. Cet appareil de chauffage a été conçu pour être utilisé sous une tension de 120 V. La fiche du cordon est montrée à la figure 1 en A. Ne pas utiliser d'adaptateur de 3 broches à 2 broches. Ne jamais utiliser avec une rallonge ou une barre d'alimentation (multiprises).

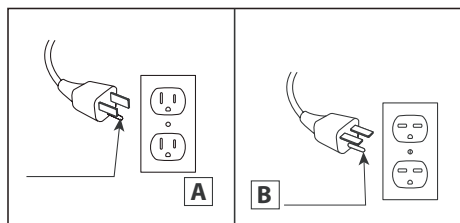
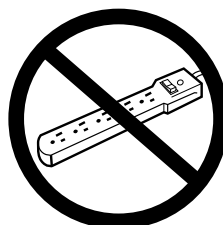


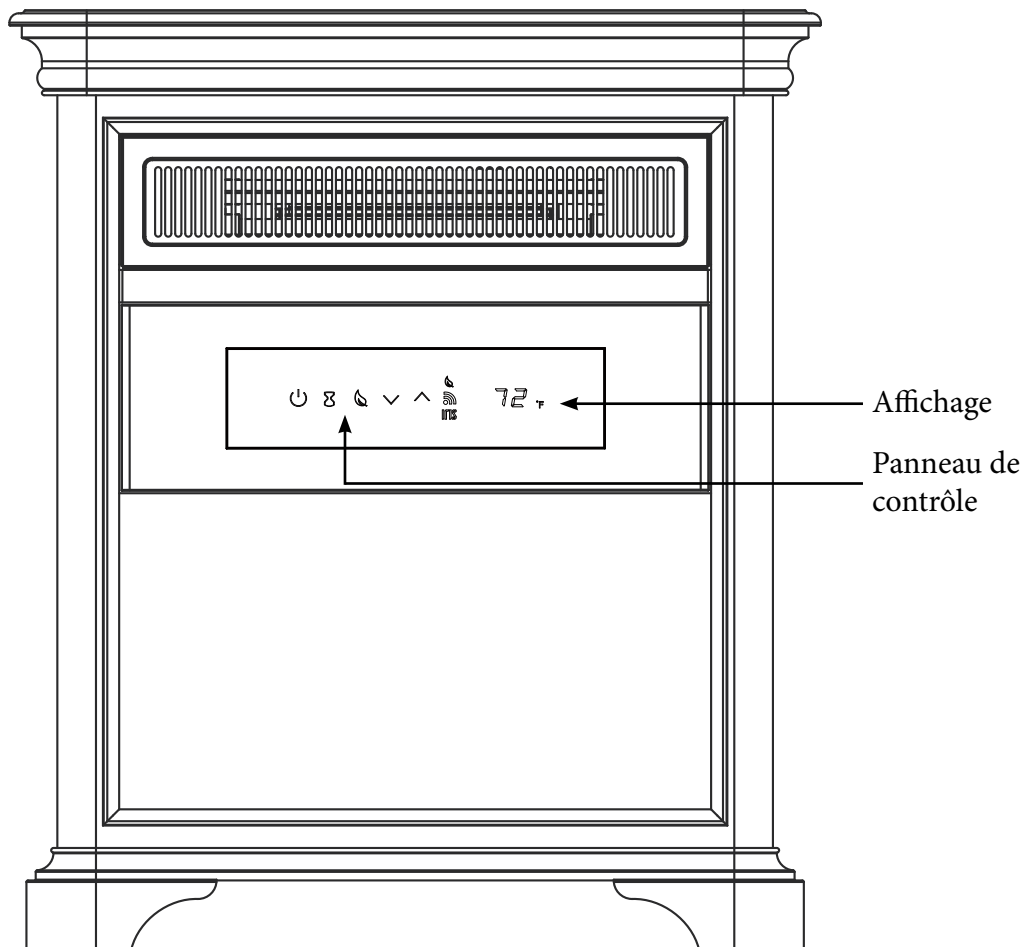
Fig.1



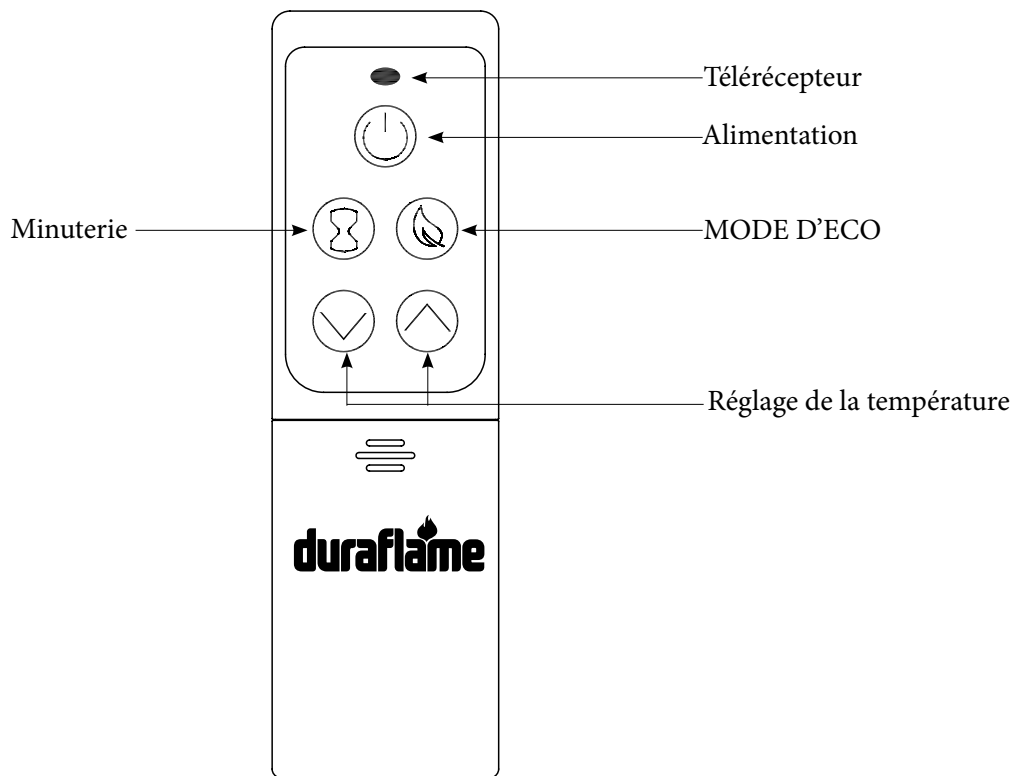
13. Lors de l'installation, veillez à ce que l'appareil soit mis à la terre conformément aux codes locaux, le cas échéant, à la plus récente version du Code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ou, dans le cas des installations aux É.-U., aux codes locaux et au code national de l'électricité, ANSI/NFPA no 70.
14. N'insérez jamais un objet, quel qu'il soit, dans les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air de l'appareil afin de prévenir les dommages ainsi que les risques de choc électrique et d'incendie.
15. Afin de prévenir les risques d'incendie, ne bloquez jamais les ouvertures d'aération ou de sortie d'air de quelque façon que ce soit. Ne placez pas l'appareil sur une surface molle, comme un lit, car les ouvertures pourraient se bloquer.
16. Cet appareil renferme des pièces chaudes qui produisent des arcs électriques ou des étincelles. N'utilisez pas l'appareil là où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou entreposés. Ce foyer ne doit pas être utilisé pour faire sécher les vêtements. Ne suspendez pas de bas de Noël ou d'autres décorations sur ou à proximité de ce produit.
17. N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
18. PRECAUTION : Ne pas s'asseoir ou se tenir debout sur le chauffage ; Le chauffage peut devenir instable.
19. Ce radiateur peut inclure une alarme visuelle afin de prévenir du fait que certaines pièces du radiateur sont en train de chauffer de façon excessive. Si l'alarme clignote, éteindre immédiatement le radiateur et vérifier s'il n'y a pas d'objets sur ou adjacent au radiateur pouvant provoquer une température élevée. NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME CLIGNOTE!

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

# INSTRUCTIONS D'OPÉRATION



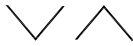



Le chauffage peut être activé soit par la télécommande ou par le panneau de commande.





# INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

FONCTION	ICÔNE	DESCRIPTION
ALIMENTATION		<p>La touche ALIMENTATION alimente toutes les fonctions du chauffage. Le fait d'appuyer à nouveau sur la touche ALIMENTATION, place le chauffage en mode veille.</p> <p>Appuyer sur la touche ALIMENTATION en la maintenant enfoncée sur le panneau de contrôle pendant 3 secondes permet de basculer entre °F and °C.</p>
MINUTERIE		<p>Appuyer sur la touche MINUTERIE et cela mettra en marche ou éteindra les fonctions de la minuterie.</p> <p>Neuf réglages de la minuterie et la touche ARRÊT peuvent être sélectionnés. ARRÊT (00), 30min, 1Hour, 2H,3H, 4H, 5H, 6H, 7H, 8H, 9H.</p>
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE		<p>Le fait d'appuyer sur les touches <math>\nabla</math> <math>\blacktriangle</math> place l'affichage en mode de réglage de la température.</p> <p>Lorsque vous êtes en mode de réglage de la température, appuyer sur les touches <math>\nabla</math> <math>\blacktriangle</math> va changer le thermostat de 1 °F (1 °C).</p> <p>La plage de réglage de la température se situe entre 50 °F -97 °F (10 °C - 36 °C).</p> <p>Après 10 secondes sans entrée de commande, l'affichage sort du mode de réglage de température et indique la température ambiante actuelle.</p>
MODE D'ECO		<p>Appuyer sur ce bouton pour activer / désactiver le réglage ECO.</p> <p>Lors de l'exécution de maintenir la chaleur, activé le mode ECO utilisera moins d'énergie.</p>
CYCLE DE REFROIDISSEMENT		<p>Après que le chauffage aura fonctionné, le ventilateur continuera de fonctionner pour une certaine période de temps afin de refroidir les pièces internes.</p>

# INSTRUCTIONS D'OPÉRATION

FONCTION	ICÔNE	DESCRIPTION
<p data-bbox="113 304 488 338">CAPTEUR PLUS SÉCURISÉ</p> 		<p data-bbox="727 253 1501 349">Ce produit est équipé d'un plugin de sécurité; un dispositif de sécurité avancée qui permet de détecter les incendies électriques causée par les points défectueux.</p> <p data-bbox="727 383 1517 568">La surcharge de la sortie, des adaptateurs et des protecteurs de surtension peut provoquer une surchauffe, des les dommages, et l'augmentation des risques d'incendies. Le plugin de sécurité peut contrôler en continu la température dans le plugin et la sortie, et aussi éteindra le chauffage afin d'éviter la surchauffe dangereuse à la sortie.</p> <p data-bbox="727 607 1533 730">Lorsque le plugin de sécurité coupe la tension en raison des conditions dangereuses, il s'affichera un message " E- " sur l'écran. En ce cas, le plugin de sécurité a empêché une condition potentiellement dangereuse.</p> <p data-bbox="727 763 1509 887">Pour réinitialiser le dispositif dans ce cas, il permet tout d'abord le plugin à refroidir. Une fois que le plugin a refroidi, débranchez l'appareil et atteignez 5 secondes, puis rebranchez et continuez à utiliser normalement.</p> <p data-bbox="727 920 1533 1402">Si le plugin de sécurité continue à activer votre sortie, il peut être défectueux. Vérifiez le branchement entre le câble et le plugin de votre réchauffeur. Le branchement incorrect de sortie de mur ou le manque de branchement peut provoquer la sortie ou le plugin à surchauffer. Le réchauffeur va produire plus de courant que les petits appareils, une surchauffe de la sortie peut se produire même si elle n'a pas eu lieu à l'utilisation d'autres appareils. Vérifiez fréquemment pendant le fonctionnement pour déterminer si votre sortie ou la façade du plugin est CHAUD! Si oui, arrêtez l'appareil de chauffage et demandez un électricien qualifié à vérifier et / ou remplacer la(les) sortie(s) défectueuse(s). Compruebe con frecuencia para determinar si el tomacorriente de enchufe y placa frontal está CALIENTE ! Si es así, deje de utilizar el calentador y tienen un cheque electricista calificado y / o reemplazar el tomacorriente (s) defectuoso.</p>
<p data-bbox="89 1451 296 1485">SAFER SENSOR</p> 		<p data-bbox="727 1451 1533 1592">Ce produit comprend le capteur Safer Sensor, un dispositif de sécurité évolué qui aide à prévenir les conditions dangereuses qui pourraient survenir si l'appareil de chauffage était accidentellement recouvert ou obstrué.</p> <p data-bbox="727 1637 1541 1895">Le capteur SAFER SENSOR détecte les objets qui sont trop près de la partie avant de l'appareil et qui pourraient en obstruer la sortie d'air. En cas d'obstruction, l'icône du capteur SAFER SENSOR sur le panneau de commande clignotera, l'appareil de chauffage émettra un signal sonore continu, puis s'éteindra. Une fois que l'objet aura été déplacé, l'icône cessera de clignoter, le signal sonore s'arrêtera et l'appareil de chauffage se remettra en marche.</p> <p data-bbox="727 1928 1533 2107">Pour désactiver la fonction de capteur de proximité, appuyez sur le bouton ECO MODE et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. L'icône du capteur SAFER SENSOR restera allumée tant que la fonction sera désactivée. Répétez cette étape pour activer la fonction de nouveau.</p>

# DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Action corrective
L'affichage indique " E 1 ".	Le capteur du thermostat est brisé ou déconnecté.	Débrancher le foyer, retirer le panneau arrière du foyer et vérifier que le thermostat est branché sur la plaquette de circuit principale. Si cela ne résout pas le problème, contacter le service à la clientèle pour demander un capteur de thermostat de rechange.
L'affichage indique " E 2 ".	Le capteur du thermostat est brisé.	Contactez le service à la clientèle pour un capteur de thermostat de rechange.
L'affichage indique " E 3 ".	La protection à réinitialisation manuelle contre la surchauffe s'est déclenché	Inspecter la chaufferette et vérifier que les entrées et les sorties d'air ne sont pas obstruées car cela peut causer une surchauffe. Débrancher la chaufferette pendant 30 minutes et la laisser refroidir. Rebranchez-la et faites-la fonctionner, en surveillant le chauffage pour des signes de surchauffe, si le problème persiste cessez d'utiliser le chauffage et contactez le service à la clientèle.
L'affichage indique " E 4 ".	Le cordon protection contre la surchauffe a été activé.	Vérifier votre cordon du chauffage et les prises enfichables. Un branchement défectueux ou des prises mal fixées peuvent causer une surchauffe de la prise de courant murale ou du connecteur. S'assurer que le connecteur tient bien fermement dans la prise de courant murale. Les chauffages consomment plus de courant que les petits appareils électriques, la surchauffe de la prise de courant murale peut survenir même si elle ne s'est pas produite avec l'utilisation d'autres appareils. Pendant l'utilisation vérifier fréquemment afin de déterminer si votre prise de courant murale ou votre façade est CHAUDE ! Si c'est le cas, cesser d'utiliser l'utilisation du chauffage et faites vérifier et/ou remplacer par un électricien qualifié la ou les prises de courant défectueuses.
Bip sonore.	La sortie d'air du dispositif de chauffage est bloqué.	Vérifiez que rien ne se trouve en face de la sortie d'air du chauffe d'au moins 3 pieds (0,9 m).
		Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Mode ECO sur le panneau de commande pendant 10 secondes à la détective capteur Safer.
Le chauffage ne souffle pas d'air chaud.	Cycle de refroidissement.	Fonctionnement normal, continuera de fonctionner pendant quelques minutes avant de s'arrêter. Les temps varieront basé sur les températures. Pendant ce temps de l'air froid sera soufflé.
	N'atteint pas la température désirée.	Effectuer une remise à zéro générale ; éteindre et débrancher l'appareil. Maintenir enfoncé la touche d'alimentation sur l'appareil lui-même. Continuer de maintenir la touche enfoncée pendant que vous rebranchez l'appareil. Une fois que l'appareil est rebranché, continuer de maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes et ensuite relâcher. Remettre l'appareil en marche et la température devrait flasher 72 degrés et ensuite afficher la température ambiante de la pièce.
	N'atteint pas la température désirée.	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint, conjointement avec un système principal de chauffage.
Le chauffage prend beaucoup de temps pour atteindre la température désirée de la pièce.	Mauvaise utilisation de l'appareil.	L'appareil est conçu pour être utilisé comme un chauffage d'appoint, conjointement avec un système principal de chauffage.
	Positionnement.	Votre appareil doit toujours être positionné devant un mur intérieur ayant une isolation adéquate. Le chauffage fourni un chauffage d'appoint allant jusqu'à 92.9 mètres carré conjointement avec un système principal de chauffage.
	Positionnement.	Le dos et les côtés du chauffage doivent être éloignés de plus de 15 centimètres des murs pour une entrée d'air adéquate.
	Utilisation d'un protecteur de surtension / d'une rallonge.	Brancher l'appareil directement dans une prise de courant murale.
La température ne changera pas.	Circuit imprimé du panneau de commande défectueux.	Remplacer le circuit imprimé du panneau de commande.
Le chauffage ne s'allume pas mais d'autres fonctions fonctionnent correctement.	Réinitialisation manuelle nécessaire .	Mettre l'alimentation sur "ARRET" et débrancher l'appareil de la prise de courant murale pendant 30 minutes. Après 30 minutes rebrancher l'appareil dans la prise de courant murale et le faire fonctionner normalement. Si le problème persiste, contacter le service clientèle.
Les touches ne fonctionnent pas.	Circuit imprimé du panneau de commande défectueux.	Remplacer le circuit imprimé du panneau de commande.

# DÉPANNAGE

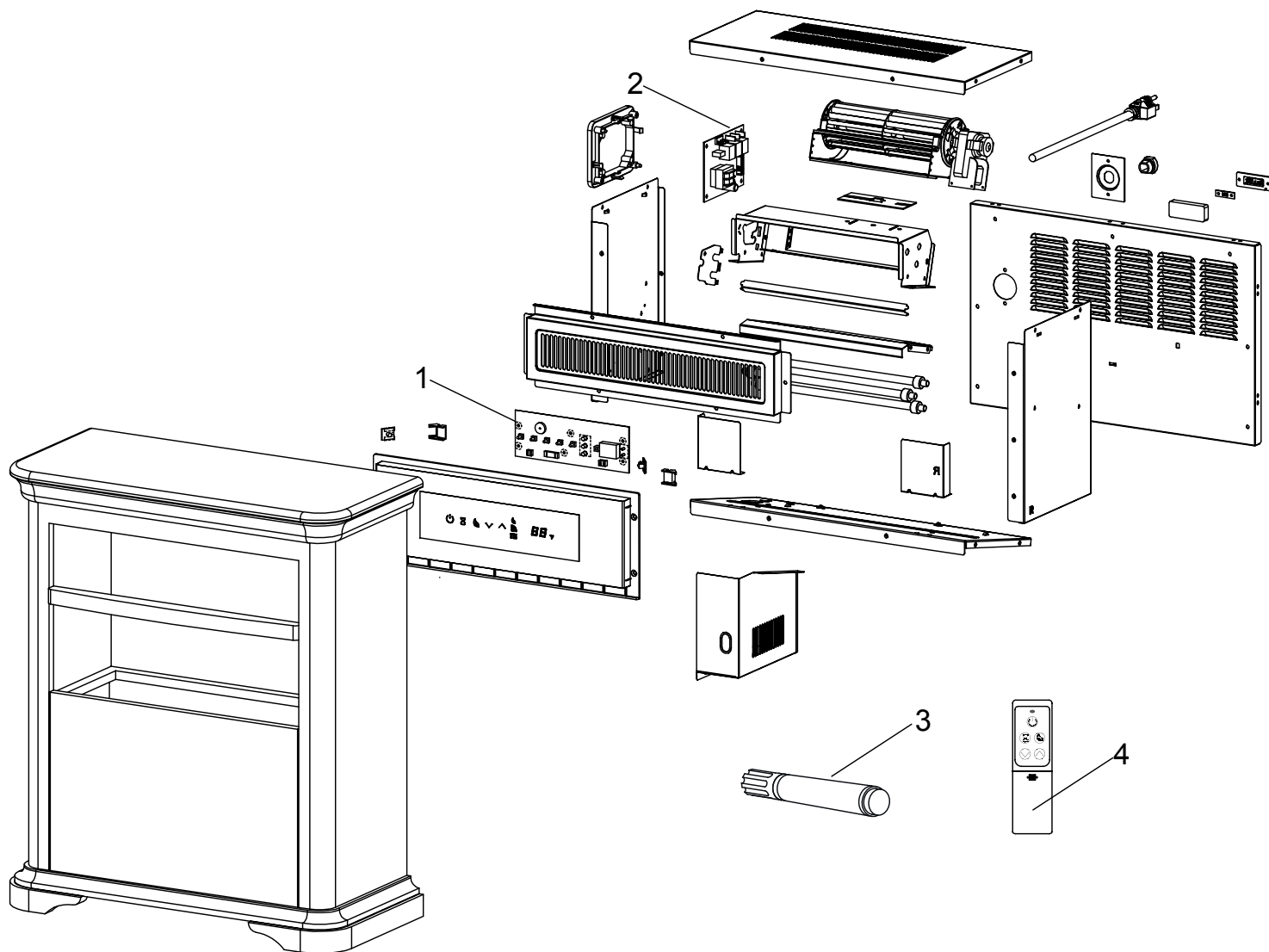
Problème	Cause probable	Action corrective
Combien d'éléments chauffants au quartz sont présent dans l'appareil ?	Renseignements sur le produit 20QI.	3 éléments chauffants infrarouges à quartz.
lorsque les boutons sont pressés, la télécommande ne fonctionne pas et l'indicateur à distance ne se allume pas.	Piles épuisées ou puissance de la batterie.	Remplacer les piles de la télécommande.
	Signal faible.	Veillez opérer la télécommande lentement. Pressez sur les boutons de la télécommande avec un mouvement égal et une légère pression. De presser de manière répétitive sur les boutons dans une succession rapide peut causer une défaillance de la télécommande.
	Distance	Faites fonctionner la télécommande a une distance de moins de 6 mètres du devant de l'appareil ; Pointer la télécommande sur le panneau de commandes.
Double clignotement du voyant Iris.	En mode de jumelage.	Suivez les instructions de jumelage dans « pour commencer » ou choisissez de ne pas jumeler à un concentrateur Iris. Après 10 minutes, le mode de jumelage s'arrêtera.
Le voyant Iris n'est pas allumé.	Plus de jumelage.	Pour recommencer le jumelage, débranchez l'appareil de chauffage, puis rebranchez-le et il sera en mode de jumelage pendant 10 minutes.
Comment le supprimer du réseau Iris?	Sans objet.	L'utilisateur le fait par le biais du site Web Iris : Avec les appareils ZigBee, le client clique sur « supprimer le périphérique » sur le site Web Iris. Le concentrateur Iris envoie un message à l'appareil pour se retirer du réseau et le dispositif disparaît de la mémoire du concentrateur Iris. Aucune action physique n'est nécessaire sur l'appareil pour le retirer du réseau.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Nettoyer le contour métallique à l'aide d'un linge doux légèrement humecté d'huile de citron, puis polir avec un linge doux et propre.
- NE PAS UTILISER de produits à polir le laiton ou de produits de nettoyage domestique car ils pourraient endommager le contour de métal. Les produits à base d'huile de citron sont disponibles dans les supermarchés ou les quincailleries.
- AVERTISSEMENT: Le raccordement des prises électriques doit être conforme aux codes du bâtiment locaux et à tout autre règlement en vigueur afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.
- VERTISSEMENT: Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien ou le nettoyage afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles.

# LISTE DES PIÈCES

Partie	Nom de la pièce	Numéro de pièce
1	Circuit Imprimé du Panneau de Commande	Y15-S173-P32
2	Carte du Circuit Principal	Y15-S173-P15
3	Crayon Pour Retouches	W3348A
4	Télécommande	P118



# INFORMATION CONCERNANT FCC/IC

Avertissement: Des changements ou modifications effectués sur cet appareil, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler le droit de l'utilisateur concernant l'usage de l'équipement.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux normes applicables aux appareils informatiques de Classe B, en vertu de l'article 15 des réglementations de la FCC. Ces normes visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidente. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie radioélectrique. En conséquence, s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil est à l'origine d'interférences nuisibles vis-à-vis de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en l'allumant puis en l'éteignant, il est recommandé à l'utilisateur de considérer l'une ou plusieurs des mesures suivantes, pour tenter de remédier à ces interférences.

- réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice;
- accroître la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur une prise de courant appartenant à un autre circuit que celui du récepteur;
- obtenir de l'aide auprès du détaillant ou d'un technicien en radio ou en télévision expérimenté.

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

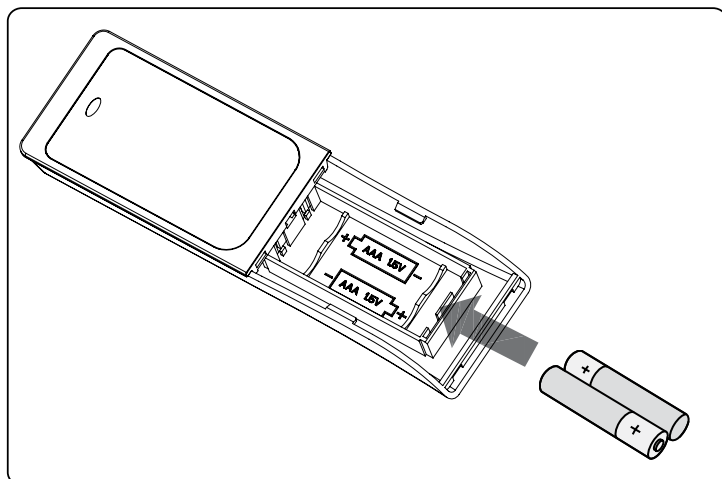
- (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## REEMPLACEMENT DES PILES

Note: Ne pas mélanger les piles usagées et neuves.

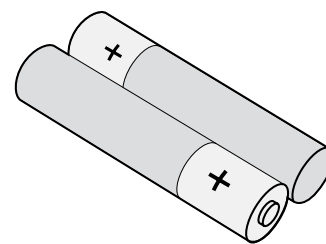
Ne pas mélanger les piles alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (ni-cad, Ni-Mh, etc.)



### Remarque:

Disposition des piles

Veillez toujours disposer des piles dans un site de recyclage adéquat.



### ATTENTION:

- Mise en garde au cas d'ingestion.
  - Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
  - Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
  - Les piles déchargées doivent être retirées du produit.
- 
- S'assurer de toujours acheter la taille et la catégorie exactes de piles les mieux adaptées à l'utilisation prévue.
  - Remplacer toutes les piles d'un groupe en même temps.
  - Nettoyer les surfaces de contact de la pile et celles du compartiment avant d'installer les piles.
  - Enlever les vieilles piles rapidement.

# GARANTIE LIMITÉE DE 3 AN

---

Le fabricant garantit que votre nouveau chauffage électrique est exempt de défaut de fabrication ou de matériaux durant 3 année à partir de la date d'achat, en tenant compte des conditions et des restrictions suivantes.

1. Respectez en tout temps les directives d'installation et le mode d'emploi fournis avec ce foyer électrique lorsque vous installez et que vous utilisez ce produit. Toute modification non autorisée, abus volontaire, accident ou mauvaise utilisation du produit invalide la présente garantie.
2. Cette garantie n'est pas transférable et n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine, tant que l'achat a été conclu chez un fournisseur autorisé du produit.
3. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui présentent des défauts de matériaux ou de fabrication, tant que ces pièces ont fait l'objet d'une utilisation et d'un entretien normaux, une fois un tel défaut confirmé par l'inspection effectuée par le fabricant.
4. Le fabricant peut, à sa discrétion, s'acquitter de toute obligation en vertu de la présente garantie en remboursant le prix de gros des pièces défectueuses.
5. Tout frais d'installation, de main-d'œuvre, de fabrication, de transport, ou d'autres frais connexes découlant des pièces défectueuses, de la réparation, du remplacement ou d'une intervention du même type, ne sont pas couverts par la présente garantie et le fabricant n'assume aucune responsabilité à cet égard.
6. Le propriétaire ou l'utilisateur assume tous les risques, le cas échéant, incluant le risque de pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs découlant de l'utilisation de l'appareil, ou de l'incapacité à utiliser l'appareil, sauf conformément aux dispositions de la loi.
7. Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, sur le produit, ses composants et ses accessoires ainsi que toute autre obligation ou responsabilité du fabricant sont expressément exclues par les présentes.
8. Le fabricant n'assume ni n'autorise un tiers à assumer, en son nom, toute autre responsabilité quant à la vente de ce produit.
9. Les garanties énoncées dans le présent document ne couvrent pas les accessoires utilisés au cours de l'installation de ce produit.
10. Cette garantie vous confère des droits particuliers et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province ou d'un État à l'autre.

Cette garantie sera annulée si :

- a. Le chauffage est exposé à l'humidité ou à la condensation pendant des périodes prolongées.
- b. Le produit a fait l'objet d'une modification non autorisée, d'un abus volontaire ou d'une mauvaise utilisation, ou a subi un accident.
- c. Vous n'avez pas le reçu de vente original.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

---

[www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com)

Pour le Service Clientèle Appeler le 1-800-318-9373

Des questions ? Nos experts attendent votre appel sans frais, nous pouvons vous aider avec l'assemblage et au besoin, remplacer des pièces manquantes ou endommagées. L'assistance est disponible 7 jours par semaine /24 heures par jour /365 jours par année.

**IMPORTANT :**

Avant de contacter le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir en main l'information suivante :

- Numéro de série
- Numéro de modèle
- Votre facture d'achat ou une preuve d'achat

**duraflame**<sup>®</sup>

**[www.tsicustomerservice.com](http://www.tsicustomerservice.com)**